



Брюксел, 8.10.2025 г.
COM(2025) 639 final

2025/0322 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за прилагане на двустранната защитна клауза на Споразумението за партньорство
ЕС—Меркосур и Временното споразумение за търговия ЕС—Меркосур по
отношение на селскостопанските продукти**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

На 3 септември 2025 г. Европейската комисия прие предложения за решения на Съвета относно подписването и сключването на два правни инструмента: 1) Споразумението за партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки и Южноамериканския общ пазар, Република Аржентина, Федеративна република Бразилия, Република Парагвай и Източна република Уругвай (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство ЕС—МЕРКОСУР“) и 2) Временното споразумение за търговия между Европейския съюз, от една страна, и Южноамериканския общ пазар, Република Аржентина, Федеративна република Бразилия, Република Парагвай и Източна република Уругвай, от друга страна (наричано по-нататък „Временното споразумение за търговия ЕС—МЕРКОСУР“). Временното споразумение за търговия ЕС—МЕРКОСУР ще бъде отменено и заменено от Споразумението за партньорство ЕС—МЕРКОСУР, след като последното бъде напълно ратифицирано и влезе в сила.

И двете споразумения предоставят преференциално третиране на продуктите с произход от държавите от Меркосур или предназначени за тях, като същевременно защитават производителите на чувствителни стоки в селскостопанския сектор на Съюза чрез ограничаване на преференциите до тарифни квоти. Двустранните защитни клаузи, включени в двете споразумения, дават възможност за временно оттегляне на тарифните преференции с цел да се противодейства на възможните отрицателни последици от тарифните намаления, включително за продукти, чийто достъп до пазара е ограничен от лимитите, съдържащи се в тарифните квоти. Забавянето на прилагането на обосновани защитни мерки би могло да доведе до вреди за земеделските стопани в Съюза в една или повече държави членки, които трудно могат да бъдат отстранени.

Целта на приложеното предложение е в правото на Европейския съюз да бъдат включени защитните разпоредби, съдържащи се в Споразумението за партньорство ЕС—МЕРКОСУР и Временното споразумение за търговия ЕС—МЕРКОСУР във връзка със селскостопанските продукти. В него са определени процедури за гарантиране на навременното и ефективно прилагане на двустранните защитни мерки по отношение на селскостопанските продукти. Включени са специални разпоредби по отношение на някои чувствителни селскостопански продукти.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Главата от споразуменията относно двустранните защитни мерки дава възможност за спиране на либерализацията на митата или за повторно въвеждане на тарифното третиране „най-облагодетелствана нация“, когато в резултат на либерализацията на търговията вносът се осъществява в такива увеличени количества и при такива условия, че причинява (или съществува опасност да причини) сериозна вреда на местните производители на сходния или пряко конкурентния продукт. За да започнат да се прилагат посочените мерки, съответните разпоредби следва да бъдат въведени в правото на Европейския съюз, като е необходимо да бъдат уточнени процедурните аспекти на тяхното прилагане, както и правата на заинтересованите страни.

С Регламент (ЕС) 2019/287¹ се прилагат защитните клаузи и други механизми, които дават възможност за временно оттегляне на преференциите по някои споразумения, сключени между Европейския съюз и някои трети държави (Сингапур, Виетнам, Япония, Нова Зеландия, Кения и Чили). Особената чувствителност по отношение на търговията със селскостопански стоки с партньорите от Меркосур обаче оправдава приемането на специален правен акт. В този контекст при приемането на предложенията за подписване и сключване на споразуменията Комисията по политически ангажимент спешно да предложи акт, за да гарантира, че: 1) Комисията следи отблизо пазара и докладва два пъти годишно на Съвета и на Европейския парламент; 2) Комисията започва и приключва разследвания с оглед налагане на защитни мерки в по-кратки срокове, отколкото съгласно Регламент (ЕС) 2019/287; 3) Комисията започва разследване с оглед налагане на защитни мерки въз основа на предварително определено увеличение на вноса и/или намаляване на цените, ако няма данни в обратен смисъл.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението е съгласувано с другите политики на Съюза.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета представлява правният инструмент за прилагане на защитните клаузи на Споразумението за партньорство ЕС—МЕРКОСУР и Временното споразумение за търговия ЕС—МЕРКОСУР.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Съгласно член 5, параграф 3 от ДЕС принципът на субсидиарност не се прилага в областите, които са в изключителната компетентност на Съюза. Митническият съюз и общата търговска политика са сред областите, изброени в член 3 от ДФЕС, в които Съюзът разполага с изключителна компетентност. Тази политика включва договарянето на търговски споразумения и приемането на мерки на търговската политика, включително намаления на митата, в съответствие, наред с други разпоредби, и с член 207 от ДФЕС.

- **Пропорционалност**

Предложението на Комисията е в съответствие с принципа на пропорционалност и е необходимо с оглед на установяването на процедури за гарантиране на ефективното прилагане на двустранните защитни клаузи на Временното споразумение за търговия ЕС—МЕРКОСУР и Споразумението за партньорство ЕС—МЕРКОСУР. Забавянето на прилагането на обосновани защитни мерки би могло да доведе до вреди за земеделските стопани в ЕС в една или повече държави членки, които трудно могат да бъдат отстранени.

¹ Регламент (ЕС) 2019/287 на Европейския парламент и на Съвета от 13 февруари 2019 г. за прилагане на двустранни защитни клаузи и на други механизми, с които се дава възможност за временно оттегляне на преференциите по някои търговски споразумения, сключени между Европейския съюз и трети държави (ОВ L 53, 22.2.2019 г., стр. 1).

- **Избор на инструмент**

Регламент на Европейския парламент и на Съвета.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не се прилага.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не се прилага.

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение за регламент произтича пряко от текстовете на Временното споразумение за търговия ЕС—МЕРКОСУР и Споразумението за партньорство ЕС—МЕРКОСУР. Следователно не е необходима оценка на въздействието. Отчасти то е въз основа на Регламент (ЕС) 2019/287.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

- **Основни права**

Предложеният регламент е в съответствие с Договорите и Хартата на основните права на Европейския съюз, тъй като той няма да ограничи упражняването на което и да е основно право, като например свободата на упражняване на професия, като се има предвид, че защитните мерки могат да бъдат въведени, ако съществува опасност от сериозна вреда за производителите от Съюза на сходни или пряко конкуриращи се продукти.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложеният регламент не поражда допълнителни разходи за бюджета на Съюза.

Предложеният регламент няма допълнително отражение върху приходната част на бюджета в сравнение с отражението на главата относно двустранните защитни мерки от самото споразумение.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

В член 1 се определя обхвата и на Комисията се позволява да изменя приложението за чувствителните продукти.

В член 2 се предвиждат определения на ключовите понятия, използвани в регламента, включително „споразумение“, „двустранна защитна клауза“, „заинтересовани страни“ и други.

В член 3 се определят принципите, съгласно които могат да бъдат налагани защитни мерки, включително условията, свързани с увеличения внос, който причинява или заплашва да причини сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

В член 4 се предвижда редовно наблюдение на пазарите на чувствителни продукти от страна на Комисията със сътрудничеството на държавите членки и заинтересованите страни от промишлеността, за да се оценят тенденциите при вноса и тяхното въздействие.

В член 5 се предвижда започването на разследвания в отговор на искания от държави членки или представители на промишлеността на Съюза, когато има доказателства за сериозна вреда или опасност от причиняване на такава.

В член 6 се предвижда ускорено започване на разследвания конкретно по отношение на чувствителните продукти.

В член 7 е уредено провеждането на разследванията след започването им, включително събирането на данни, консултациите със заинтересованите страни и определянето на потенциалната сериозна вреда за промишлеността на Съюза.

В член 8 се предвиждат мерки за предварително наблюдение с цел следене на тенденциите при вноса, които могат да доведат до ситуации, изискващи налагането на защитни мерки, като това наблюдение е ограничено във времето.

В член 9 се предвижда налагането на временни защитни мерки при критични обстоятелства, когато забавянето би могло да причини непоправима вреда, като се описват подробно условията и продължителността на тези мерки. Парагвай е освободен от прилагането на временните защитни мерки при условията, описани в споразумението.

В член 10 се предвижда прекратяване на разследванията и производствата, когато условията за налагане на защитни мерки не са изпълнени, и публикуване на доклад с констатациите.

В член 11 се предвижда налагането на окончателни защитни мерки, когато разследванията потвърждават критериите за сериозна вреда, като се взема предвид защитата на поверителната информация. Парагвай е освободен от прилагането на окончателните защитни мерки при условията, описани в споразумението.

В член 12 се определят срокът и потенциалното удължаване на действието на защитните мерки, като са предвидени гаранции, че те ще се прилагат само доколкото това е необходимо за защита на промишлеността на Съюза, като се посочва максимална обща продължителност.

В член 13 се предвиждат мерки за поверителност с цел защита на чувствителната информация, получена по време на процедурите по регламента, като се уточняват условията за искане на поверителност.

В член 14 се предвижда Комисията да представя на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно прилагането и въздействието на защитните мерки и други свързани дейности.

В член 15 се предвижда приемането на защитни мерки специално за най-отдалечените региони на Съюза, в случай че поради условията за внос настъпи сериозно влошаване на икономическата ситуация.

В членове 16 и 17 се предвижда предоставянето на правомощия на Комисията да приема делегирани актове, необходими за изменение на приложението по отношение на чувствителните продукти.

В член 18 се предвижда процедурата на комитет, чрез която ще се подпомага Комисията.

В член 19 се предвижда влизането в сила на настоящия регламент, като се посочва, че той ще се прилага във всички държави членки от определената дата.

В член 20 се предвижда приложимостта на регламента както по отношение на ВСТ, така и по отношение на СПЕМ, като се представят преходът между тези споразумения и техните правни последици.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагане на двустранната защитна клауза на Споразумението за партньорство ЕС— Меркосур и Временното споразумение за търговия ЕС—Меркосур по отношение на селскостопанските продукти

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Временното споразумение за търговия между ЕС и Меркосур (наричано по-долу „ВСТ“) и Споразумението за партньорство между ЕС и Меркосур (наричано по-долу „СПЕМ“) предоставят преференциално третиране на продуктите с произход от държавите от Меркосур или предназначени за тях и включват двустранни защитни клаузи за временно оттегляне на тарифните преференции. Спецификата на някои селскостопански продукти, които са предмет на тези споразумения, и уязвимото положение на най-отдалечените региони на Съюза, както е посочено в член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), изискват *ad hoc* разпоредби.
- (2) СПЕМ и ВСТ имат за цел да защитят производителите на чувствителни стоки в селскостопанския сектор в Съюза чрез ограничаване на преференциите до тарифни квоти.
- (3) Съюзът запазва правото си да предприема глобални защитни мерки в съответствие със Споразумението за СТО и ВСТ и СПЕМ.
- (4) Съюзът е решен да използва бързо и ефикасно двустранните защитни клаузи, за да противодейства на възможните отрицателни последици от намаленията на митата съгласно ВСТ и СПЕМ, включително за продукти, чийто достъп до пазара е ограничен от лимитите, съдържащи се в тарифните квоти.
- (5) Необходимо е да се установят процедури за гарантиране на ефективното прилагане на двустранните защитни клаузи за селскостопанските продукти.
- (6) Забавянето на прилагането на обосновани защитни мерки би могло да доведе до вреди за земеделските стопани в ЕС в една или повече държави членки, които трудно могат да бъдат отстранени.
- (7) Поради това е целесъобразно да се предвидят специални процедури в съответствие със споразумението, за да се гарантира своевременното прилагане

на двустранните защитни клаузи на ВСТ и СПЕМ по отношение на някои чувствителни селскостопански продукти.

- (8) Възможността за налагане на защитни мерки трябва да бъде разглеждана само когато съответният продукт се внася в Съюза в такива увеличени количества, в абсолютно изражение или в сравнение с производството на Съюза, и при такива условия, че причинява или съществува опасност да причини сериозна вреда на производителите от Съюза на сходни или пряко конкурентни продукти. Защитните мерки следва да са под една от посочените в споразумението форми.
- (9) Последващите действия по ВСТ и СПЕМ и прегледът на тези споразумения, провеждането на разследвания и, когато е целесъобразно, налагането на защитни мерки следва да бъдат изпълнявани по възможно най-прозрачен начин.
- (10) Държавите членки следва да информират Комисията за всякакви тенденции при вноса, които може да доведат до налагането на защитни мерки.
- (11) Надеждността на статистическите данни относно целия внос в Съюза от засегнатите държави е от ключово значение при определянето на това дали са изпълнени условията за налагане на защитни мерки.
- (12) Внимателното наблюдение на чувствителните продукти следва да улесни своевременното вземане на решение относно евентуалното започване на разследване и последващото налагане на защитни мерки. Поради това Комисията следва редовно да наблюдава вноса на чувствителните продукти от датата на влизане в сила на ВСТ или на СПЕМ. При надлежно обосновано искане до Комисията от страна на съответния сектор на промишлеността на Съюза наблюдението следва да бъде разширено, за да обхваща и други продукти и сектори.
- (13) Необходимо е също така да се определят сроковете за започване на разследване и за решенията относно целесъобразността на евентуалните защитни мерки с оглед гарантиране на бързината при вземането на тези решения, като с това се повишава правната сигурност за съответните икономически оператори.
- (14) При критични обстоятелства Комисията трябва бързо да наложи временни защитни мерки.
- (15) Защитните мерки следва да бъдат прилагани единствено в степента и за срока, необходими за предотвратяване на сериозна вреда и за улесняване на приспособяването. Следва да бъде определена максималната продължителност на прилагане на защитните мерки и да бъдат предвидени специални разпоредби относно удължаването на срока и прегледа на тези мерки.
- (16) За да може да изменя приложението към настоящия регламент, Комисията следва да получи делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на допълването на списъка на стоките, определени като чувствителни. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година (2). По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до

заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

- (17) За прилагането на двустранните защитни клаузи и въвеждането на прозрачни критерии за спиране на прилагането на предвидените в споразумението тарифни преференции са необходими еднакви условия за приемането на временни и окончателни защитни мерки, налагането на мерки за предварително наблюдение, прекратяването на разследване без налагане на мерки и за спиране на прилагането на тарифните преференции.
- (18) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета(3).
- (19) За приемането на мерки за предварително наблюдение и на временни защитни мерки следва да бъде използвана процедурата по консултиране с оглед на въздействието на тези мерки и тяхната логическа последователност във връзка с приемането на окончателни защитни мерки. За налагането на окончателни защитни мерки и на прегледите на тези мерки следва да се прилага процедурата по разглеждане.
- (20) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато това се налага поради наложителни причини за спешност, ако в надлежно обосновани случаи забавянето на налагането на временни защитни мерки би причинило трудно поправима вреда или за да се предотврати евентуално отрицателно въздействие върху пазара на Съюза в резултат на увеличаване на вноса.
- (21) Следва да се приемат разпоредби за третирането на поверителната информация, за да не се разкриват търговски тайни.
- (22) Комисията следва да представя на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно прилагането на защитните мерки,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

С настоящия регламент се определят разпоредби за прилагането по отношение на селскостопанските продукти на двустранните защитни клаузи, съдържащи се във ВСТ и СПЕМ.

При надлежно обосновано искане от страна на засегнатата промишленост на Съюза или по своя собствена инициатива Комисията може да изменя приложението по отношение на списъка на чувствителните продукти.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

1. „споразумение“ означава ВСТ, а след влизането му в сила — СПЕМ;

2. „двустранна защитна клауза“ означава разпоредба, свързана със спиране на прилагането на тарифни преференции, която е предвидена в главата от споразумението относно двустранните защитни мерки;
3. „заинтересовани страни“ означава страни, които са засегнати от вноса на продукта, включително:
 - i) износители или чуждестранни производители, или вносители на продукт, който е предмет на разследване, или търговско или стопанско сдружение, мнозинството от чиито членове са производители, износители или вносители на такъв продукт;
 - ii) правителството на страната износител; както и
 - iii) производители на сходен или пряко конкурентен продукт в страната вносител или търговско и стопанско сдружение, мнозинството от чиито членове произвеждат сходния или пряко конкурентния продукт на територията на страната вносител;
4. „промишленост на Съюза“ означава или производителите от Съюза на сходен или пряко конкурентен продукт като цяло, действащи в рамките на територията на Съюза, или производители от Съюза, чието колективно производство на сходен или пряко конкурентен продукт обичайно представлява повече от 50 %, а при извънредни обстоятелства — не по-малко от 25 % от общото производство на този продукт;
5. „сериозна вреда“ означава значително общо влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза;
6. „опасност от сериозна вреда“ означава сериозна вреда, която очевидно е непосредствено предстояща въз основа на факти, а не само на твърдения, предположения или далечна възможност;
7. „продукти“ означава селскостопанските продукти, изброени в приложение 1 към Споразумението на СТО за селското стопанство, които са предмет на ангажимент за намаляване на митата, както е посочено в допълнение 2-А-1 към споразумението, съдържащо графика за премахване на митата за Европейския съюз;
8. „чувствителни продукти“ означава продуктите, посочени в приложението;
9. „сходен или пряко конкурентен продукт“ означава:
 - i) продукт, който е идентичен, т.е. еднакъв във всяко отношение с разглеждания продукт;
 - ii) друг продукт, който, макар и да не е еднакъв във всяко отношение, притежава характеристики, в голяма степен доближаващи се до тези на разглеждания продукт; или
 - iii) продукт, който се конкурира пряко в рамките на вътрешния пазар на страната вносител, с оглед на степента му на заместимост, основните физически характеристики и технически спецификации, крайната употреба и каналите за дистрибуция;този списък с фактори не е изчерпателен и един или повече от тези фактори не могат непременно да бъдат от решаващо значение при вземането на решение;
10. „преходен период“ означава:

- i) 12 години, считано от датата на влизане в сила на споразумението; или
 - ii) за стоки, за които в графика на Съюза за премахване на митата се предвижда премахване на митата след 10 или повече години — 18 години от датата на влизане в сила на споразумението;
11. „засегната държава“ означава Меркосур като единен субект или една или повече държави от Меркосур, които са страни по споразумението.

Член 3

Принципи

1. В съответствие с настоящия регламент защитна мярка може да бъде наложена, когато вносът в Съюза на продукт с произход от засегнатата държава се осъществява:
 - a) в такива увеличени количества, в абсолютно изражение или в сравнение с производството или потреблението на Съюза; и
 - b) при такива условия, че причинява или съществува опасност да причини сериозна вреда на промишлеността на Съюза; както и
 - v) увеличението на вноса е в резултат на въздействието на поетите задължения по споразумението, включително намаляването или премахването на митата за този продукт.
2. Защитните мерки могат да бъдат под една от следните форми:
 - a) спиране на по-нататъшното намаляване на митническата ставка за съответния продукт, предвидено в приложение 2-А от споразумението — трафика за премахване на митата със засегнатата държава;
 - b) увеличаване на ставката на митото върху съответния продукт до равнище, което не надвишава по-ниската от следните ставки:
 - v) митническата ставка за най-облагодетелствана нация, прилагана по отношение на съответния продукт в момента на налагане на защитната мярка, или
 - г) базовата ставка на митото, посочена в приложение 2-А от споразумението, графика за премахване на митата със засегнатата държава.

Член 4

Наблюдение

1. Комисията редовно наблюдава пазара на Съюза на чувствителни продукти, по-специално по отношение на тенденциите при вноса и износа, производството и цените. За тази цел тя редовно си сътрудничи и обменя данни с държавите членки и с промишлеността на Съюза.
2. Комисията бързо оценява ситуацията на пазара въз основа на наблюдението, посочено в параграф 1, като прави връзка между възможното увеличение на вноса на съответните чувствителни продукти с промените в производството и/или потреблението, цената и пазарния дял на пазара на Съюза, както и с износа от Съюза.

3. На всеки шест месеца Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад от наблюдението, в който се съдържа нейната оценка на въздействието на вноса на чувствителни продукти, ползващи се съгласно споразумението от преференциален достъп до пазара. Тези доклади обхващат пазара на Съюза и, ако е уместно, представят и ситуацията в една или няколко държави членки.

Член 5

Започване на разследване

1. Комисията започва разследване по искане на държава членка, на всяко физическо или юридическо лице, което действа от името на промишлеността на Съюза, или на сдружение, което няма правосубектност, но което действа от името на промишлеността на Съюза, когато са налице достатъчно *prima facie* доказателства за сериозна вреда или опасност от сериозна вреда за промишлеността на Съюза, установени въз основа на посочените в член 7, параграф 5 фактори.
2. Исканията за започване на разследване трябва да съдържат следната информация:
 - а) наименованието и описанието на съответния внасян продукт, тарифната му позиция и тарифното третиране в сила, както и наименованието и описанието на сходния или пряко конкурентния продукт;
 - б) наименованията и адресите на производителите или сдружението, отправящи искането, ако е приложимо;
 - в) ако е наличен в рамките на разумното — списък на всички известни производители на сходния или пряко конкурентния продукт;
 - г) производствения обем на производителите, които подават заявлението или са представени в него, и приблизителна оценка на производството на други известни производители на сходния или пряко конкурентния продукт;
 - д) процента и обема на увеличаване на вноса на съответния продукт в абсолютно и относително изражение най-малко през 36-те месеца преди датата на представяне на искане за започване на разследване, за които е налична информация;
 - е) равнището на цените на вноса през същия период, както и цената на сходни или пряко конкурентни продукти; както и
 - ж) дела на вътрешния пазар, зает от увеличения внос, и промените в промишлеността на Съюза по отношение на равнището на продажбите на вътрешния пазар, производството, материалните запаси, цените на пазара на Съюза, производителността, използването на капацитета, печалбите и загубите и заетостта най-малко за последните 36 (тридесет и шест) месеца преди представянето на искането, за които има налична информация.
3. Обхватът на продукта, по отношение на който се провежда разследване, може да обхваща една или няколко тарифни линии или едно или няколко подразделения на една или няколко тарифни линии, в зависимост от

конкретните обстоятелства на пазара, или може да следва подразделяне на продуктите, обичайно приложимо в промишлеността на Съюза.

4. Разследване може също така да започне в случай на рязко увеличаване на вноса, съсредоточено в една или повече държави членки, при условие че са налице достатъчно *prima facie* доказателства за сериозна вреда или опасност от сериозна вреда за промишлеността на Съюза, установени въз основа на посочените в член 7, параграф 5 фактори.
5. Преди започване на разследването Комисията предоставя на държавите членки копие от искането за започване на разследване.
6. Когато за Комисията е видно, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства, които дават основание за започване на разследване, тя започва разследване и публикува известие за това („известие за започване“) в *Официален вестник на Европейския съюз*. Разследването започва в срок от един месец от получаването на искането от Комисията съгласно параграф 1.
7. В съответствие със споразумението известие за започване включва следната информация:
 - а) името на заявителя;
 - б) пълното описание на внасяния продукт, предмет на разследването, и класирането му съгласно Хармонизираната система;
 - в) крайния срок за отправяне на искане за изслушване;
 - г) крайните срокове за регистриране като заинтересована страна и за представяне на информация, твърдения и други документи;
 - д) адреса, на който могат да бъдат разгледани заявлението и други документи, свързани с разследването;
 - е) наименованието, адреса и електронната поща или телефонния номер или факса на институцията, която може да предостави допълнителна информация;
 - ж) кратко изложение на фактите, на които е основано започването на разследването, включително данни за вноса, за който се твърди, че се е увеличил в абсолютно изражение или в сравнение с общото производство, както и анализ на състоянието на местната промишленост въз основа на всички елементи, представени в заявлението.

Член 6

Започване на разследване за чувствителни продукти

1. Без да се засяга член 5, Комисията започва незабавно разследване по отношение на чувствителни продукти, когато са налице достатъчно *prima facie* доказателства, например получени чрез наблюдението и оценката на състоянието на пазара, посочени в член 4, параграфи 1 и 2, за сериозна вреда или опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза, включително когато тя е евентуално географски концентрирана в една или няколко държави членки.
2. Комисията разглежда приоритетно дали такива *prima facie* доказателства съществуват в случаите, когато е налице рязко увеличение на вноса или

намаление на цените на вътрешния пазар, концентрирано в една или няколко държави членки, или когато е налице рязко увеличение на вноса или намаление на цената на даден продукт и производителите от Съюза на сходни или пряко конкурентни продукти са установени предимно в една или няколко държави членки.

3. При липса на данни в обратен смисъл като правило Комисията разглежда увеличението на обема на вноса при преференциални условия на даден продукт от засегнатата държава с повече от 10 % на годишна база като *prima facie* доказателство за сериозна вреда или опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза, ако в същото време въз основа на наличните данни средната цена на вноса от засегнатата държава като правило е поне с 10 % под съответната средна цена на вътрешния пазар на сходни или пряко конкурентни продукти през същия период.
4. При липса на данни в обратен смисъл Комисията разглежда намалението на средната цена на вноса на даден продукт от засегнатата държава с повече от 10 % на годишна база, внесен в Съюза при преференциални условия, като *prima facie* доказателство за сериозна вреда или опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза, ако в същото време въз основа на наличните данни средната цена на вноса от засегнатата държава за този продукт като правило е поне с 10 % под съответната средна цена на вътрешния пазар на сходни или пряко конкурентни продукти през същия период.

Член 7

Провеждане на разследване

1. След публикуването на известието за започване в съответствие с член 5, параграфи 6 и 7 Комисията започва разследване.
2. Комисията може да поиска от държавите членки да предоставят информация, а държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да изпълнят всяко такова искане. Ако поисканата информация е от общ интерес и не е поверителна по смисъла на член 13, тя се добавя към неповерителното досие, както е предвидено в параграф 9 от настоящия член.
3. Доколкото е възможно, разследването приключва в срок от шест месеца от датата на публикуване на известието за започване на разследване в *Официален вестник на Европейския съюз*. Този срок може да се удължи с още три месеца при изключителни обстоятелства, например участие на необичайно голям брой заинтересовани страни или сложна пазарна ситуация. Комисията уведомява всички заинтересовани страни за всяко удължаване на срока и обяснява причините за това. Когато дадено разследване засяга чувствителни продукти, Комисията го приключва във възможно най-кратък срок с цел вземане на окончателно решение в срок от четири месеца от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*.
4. Комисията събира цялата информация, която счита за необходима, за да определи установените в член 3, параграф 1 условия, и когато е целесъобразно, проверява тази информация.
5. Комисията подлага на оценка всички относими и подлежащи на количествено определяне фактори от обективно естество, които влияят на състоянието на промишлеността на Съюза, и по-специално процента и размера на увеличение

на вноса на съответния продукт в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените по отношение на промишлеността на Съюза във връзка с равнището на продажбите, производството, производителността, използването на капацитета, печалбите и загубите, както и заетостта. Този списък не е изчерпателен и Комисията може да вземе предвид и други относими фактори при определяне на решението си относно наличието на сериозна вреда или опасност от сериозна вреда, например запасите, цените, възвращаемостта на инвестирания капитал, паричните потоци, равнището на пазарните дялове и други фактори, които причиняват или може да са причинили сериозна вреда или които създават опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза.

6. Заинтересованите страни, които са представили информация в съответствие с член 5, параграф 7, буква г) от настоящия регламент, както и представителите на засегнатата държава могат, след отправяне на писмено искане, да разгледат цялата информация, получена от Комисията във връзка с разследването, освен вътрешните документи, изготвени от органите на Съюза или от органите на държавите членки, при условие че тази информация е от значение за представянето на тяхната позиция, не е поверителна по смисъла на член 13 и се използва от Комисията при разследването. Заинтересованите страни могат също така да изложат своите становища относно тази информация. Когато тези становища са подкрепени от достатъчно *prima facie* доказателства, те се вземат предвид от Комисията.
7. Комисията гарантира, че всички данни и цялата статистическа информация, използвани за разследването, са представителни, достъпни, разбираеми, прозрачни и могат да бъдат подложени на проверка.
8. Веднага след като необходимата техническа рамка е налице, Комисията осигурява защитен с парола онлайн достъп до неуповителното досие на онлайн платформа, която тя управлява и чрез която се разпространява цялата относима информация, която не е поверителна по смисъла на член 13 от настоящия регламент. Заинтересованите страни, държавите членки и Европейският парламент получават достъп до онлайн платформата.
9. Комисията изслушва заинтересованите страни, по-специално когато са представили писмено заявление в срока, определен в известието за започване на разследване, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*, от което заявление е видно, че е вероятно да бъдат засегнати от резултата от разследването и че съществуват специални основания да бъдат изслушани устно. Комисията изслушва заинтересованите страни и след това, ако съществуват специални основания за това.
10. Комисията улеснява достъпа до разследването за разнородни и фрагментирани промишлени сектори, които се състоят предимно от малки и средни предприятия (МСП), посредством специално информационно бюро за съдействие на МСП, например чрез повишаване на осведомеността, чрез предоставяне на обща информация и разяснения относно процедурите и относно начините за подаване на искане, чрез разпространяване на стандартни въпросници на всички официални езици на Съюза и чрез отговори на общи въпроси, които не са свързани с конкретни случаи. Информационното бюро за съдействие на МСП предоставя на разположение стандартни статистически

формуляри, които се подават за целите на проучването на представителността, и въпросници.

11. Когато информацията не бъде предоставена в определените от Комисията срокове или съществуват сериозни пречки пред разследването, Комисията може да вземе решение въз основа на наличните факти. Когато Комисията установи, че заинтересована страна или трета страна ѝ е предоставила невярна или подвеждаща информация, тя не взема предвид тази информация и може да използва наличните факти.
12. Комисията разполага със служител по изслушването, чиито правомощия и задължения се определят в приет от Комисията мандат и който гарантира ефективното упражняване на процедурните права на засегнатите страни.
13. Комисията уведомява писмено засегнатата държава за започването на разследване.

Член 8

Мерки за предварително наблюдение

1. Комисията може да приеме мерки за предварително наблюдение по отношение на вноса на продукт от засегнатата държава, когато тенденциите при вноса на този продукт са такива, че биха могли да доведат до една от посочените в членове 3, 5 и 6 ситуации. Тези мерки за предварително наблюдение се приемат посредством актове за изпълнение в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 18, параграф 2.
2. Мерките за предварително наблюдение имат ограничен срок на действие. Освен ако не е предвидено друго, действието им се прекратява в края на второто шестмесечие, следващо първите шест месеца след въвеждането на тези мерки.

Член 9

Налагане на временни защитни мерки

1. Комисията приема временни защитни мерки при критични обстоятелства, когато евентуално забавяне има вероятност да причини трудно поправима вреда, което налага незабавно предприемане на действие, след като въз основа на посочените в член 7, параграф 5 фактори Комисията вземе предварително решение, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукт с произход от засегнатата държава се осъществява:
 - а) в такива увеличени количества, в абсолютно изражение или в сравнение с производството на Съюза; както и
 - б) при такива условия, че причинява или съществува опасност да причини сериозна вреда на промишлеността на Съюза; както и
 - в) увеличението на вноса е в резултат на намаляването или премахването на митата за този продукт.
2. Тези временни защитни мерки се приемат посредством актове за изпълнение в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 18, параграф 2.

3. В случай на чувствителни продукти временни защитни мерки се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 18, параграф 4, незабавно и при всички случаи в рамките на не повече от 21 дни от започването на разследването, за да се предотвратят вреди за промишлеността на Съюза, които биха били трудно поправими, включително когато тези щети евентуално са географски концентрирани в една или няколко държави членки.
4. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност, когато държава членка поиска незабавна намеса от Комисията и са изпълнени установените в параграф 1 от настоящия член условия, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 18, параграф 4. Комисията взема решение в срок от пет работни дни от получаване на искането.
5. Временните защитни мерки се прилагат за не повече от 200 календарни дни.
6. Когато временните защитни мерки са отменени, тъй като при разследването е разкрито, че не са изпълнени условията, установени в член 3, параграф 1, всяко мито, събрано въз основа на тези временни защитни мерки, се възстановява бързо.
7. Временните защитни мерки се прилагат за всеки продукт, допуснат за свободно обращение след датата на тяхното влизане в сила. Тези мерки обаче не са пречка за допускането за свободно обращение на продукти, които вече са на път към Съюза, когато местоназначението им не може да бъде променено.
8. В случай че Комисията определи, че дадена временна защитна мярка се прилага спрямо Меркосур като единен субект, Парагвай се освобождава от прилагането на мярката, освен ако след проведено разследване не бъде доказано, че наличието на сериозна вреда или опасността от сериозна вреда се поражда и от вноса на продукти от Парагвай при преференциални условия.

Член 10

Прекратяване на разследванията и на процедурите без налагане на мерки

1. Когато при разследване се стигне до заключението, че не са изпълнени условията, установени в член 3, параграф 1, Комисията публикува решение за прекратяване на разследването и на процедурите в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 3.
2. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 13 Комисията оповестява публично доклад, съдържащ нейните констатации и мотивирани заключения по всички съответни фактически и правни въпроси.

Член 11

Налагане на окончателни защитни мерки

1. Когато при разследване се стигне до заключението, че са изпълнени условията, установени в член 3, параграф 1, Комисията може да приеме окончателни защитни мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 3.

2. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 13 Комисията оповестява публично доклад, съдържащ обобщение на фактите по същество и на съображенията от значение за решението.
3. Комисията не прилага, не удължава и не запазва в сила двустранна защитна мярка след изтичането на преходния период.
4. В случай че Комисията определи, че дадена мярка се прилага спрямо Меркосур като единен субект, Парагвай се освобождава от прилагането на мярката, освен ако след проведено разследване не бъде доказано, че наличието на сериозна вреда или опасността от сериозна вреда се поражда и от вноса на продукти от Парагвай при преференциални условия.

Член 12

Продължителност и преразглеждане на защитните мерки

1. Дадена защитна мярка остава в сила само за срока, който евентуално ще е необходим за предотвратяване или поправяне на сериозна вреда за промишлеността на Съюза и за улесняване на приспособяването. Този срок не може да надвишава две години, освен ако не бъде удължен съгласно параграф 2.
2. Посоченият в параграф 1 първоначален срок на прилагане на защитна мярка може да бъде удължен с най-много две години, при условие че защитната мярка продължава да е необходима за предотвратяване или поправяне на сериозна вреда за промишлеността на Съюза и че са налице доказателства, че промишлеността на Съюза се приспособява. В случай на чувствителни продукти срокът на действие на защитната мярка се удължава с не повече от две години, при условие че тя продължава да бъде необходима за предотвратяване или поправяне на сериозна вреда за промишлеността на Съюза.
3. Защитни мерки по отношение на вноса на даден продукт съгласно приложение 2-А, който е бил обхванат от такава мярка, не се прилагат отново освен ако е изминал период от време, равняващ се на половината от цялата продължителност на предишната защитна мярка.
4. Всяка държава членка, всяко физическо или юридическо лице, което действа от името на промишлеността на Съюза, или сдружение, което няма правосубектност, но което действа от името на промишлеността на Съюза, може да поиска удължаване на срока съгласно посоченото в параграф 2 от настоящия член. В такъв случай, преди да вземе решение относно удължаването на срока, Комисията прави преглед с цел разследване дали са изпълнени условията, установени в параграф 2 от настоящия член, като има предвид факторите, посочени в член 7, параграф 5. Комисията може да започне такъв преглед по собствена инициатива, ако са налице достатъчно *prima facie* доказателства, че са изпълнени установените в параграф 2 от настоящия член условия. Защитната мярка остава в сила до приключване на посочения преглед.
5. Известието за започването на преглед по параграф 4 от настоящия член се публикува в съответствие с член 5, параграфи 6 и 7. Прегледът се провежда в съответствие с член 7.

6. Всяко решение за удължаване на срока на прилагане съгласно параграф 2 от настоящия член се взема в съответствие с членове 10 и 11.
7. Общата продължителност на прилагане на дадена защитна мярка не може да надвишава четири години, като в нея се включва срокът на прилагане на всяка временна защитна мярка, първоначалният срок на прилагане и всяко удължаване на този срок.

Член 13

Поверителност

1. Получената съгласно настоящия регламент информация се използва само за целта, за която е била поискана.
2. Не се оповестява получена в съответствие с настоящия регламент поверителна информация и информация, която е била предоставена при условията на поверителност, без изричното съгласие на предоставилата такава информация.
3. Във всяко искане за поверително третиране се посочват причините, поради които информацията следва да бъде поверителна. От заинтересованите страни, които предоставят поверителна информация, се изисква да предоставят обобщение на информацията, което не е поверително. Тези обобщения трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на поверителната информация. При изключителни обстоятелства тези заинтересовани страни могат да посочат, че не е възможно да се обобщат информацията. В тези случаи заинтересованата страна трябва да изложи причините, поради които не е възможно да бъде изготвено обобщение. Ако стане ясно, че дадено искане за поверително третиране не е оправдано и ако този, който е предоставил информацията, не желае нито тя да бъде оповестявана публично, нито да разреши разкриването на същата общо или под формата на обобщение, въпросната информация може да не се взема предвид.
4. Ако информация по отношение на производството, производствения капацитет, заетостта, заплатите, обема и стойността на местните продажби или средната цена бъде предоставена на поверителна основа, Комисията осигурява представянето на съдържателни неповерителни обобщения, с които се разгласяват поне агрегирани данни или — в случай че разгласяването на агрегирани данни би застрашило поверителния характер на данните на дружеството — индекси за всеки период от 12 месеца, предмет на разследването, за да се гарантира подходящо право на защита на заинтересованите страни. В това отношение исканията за поверителност следва да се разглеждат в ситуации, в които конкретните структури на пазара или на местната промишленост обосновават това. Настоящата разпоредба не възпрепятства представянето на по-подробни неповерителни обобщения.
5. Исканията за поверителност не са обосновани по отношение на информация, отнасяща се до основни технически стандарти и стандарти за качество или видове употреба на съответния продукт. Исканията за поверителност по отношение на информация, отнасяща се до самоличността на заявителите и на други известни производствени дружества, които не са включени в петицията, са обосновани само при извънредни обстоятелства, надлежно обосновани от Комисията. В това отношение само твърдения не са достатъчни за обосноваване на искания за поверителност. Ако самоличността на заявителите

не може да бъде разгласена, Комисията разгласява общия брой на производителите, включени в местната промишленост, и дела на производството, който представляват заявителите спрямо общото производство на местната промишленост.

6. При всички случаи дадена информация се счита за поверителна, ако нейното оповестяване вероятно ще има значителни неблагоприятни последици за този, който я е предоставил, или за източника на тази информация.
7. Параграфи 1—6 не изключват възможността за позоваване от страна на органите на Съюза на информация от общ характер, и по-специално на основанията за взетите в съответствие с настоящия регламент решения. Органите на Съюза обаче вземат под внимание законния интерес на съответните физически и юридически лица да не бъдат разкривани техните търговски тайни.

Член 14

Доклад

1. Комисията представя на Европейския парламент и Съвета годишен доклад относно прилагането, изпълнението и спазването на задълженията съгласно настоящия регламент.
2. Докладът включва, *inter alia*, информация относно прилагането на временни и окончателни защитни мерки, мерки за предварително наблюдение, регионални мерки за наблюдение и регионални защитни мерки и относно прекратяването на разследвания и процедури без налагане на мерки.
3. Докладът трябва да съдържа обобщение на статистическите данни и на данните за промените в търговията за всяка държава, по отношение на която е въведена защитната мярка.
4. Европейският парламент може да покани Комисията, в срок от два месеца от представянето на нейния доклад, на заседание на своята компетентна комисия, за да представи и разясни всякакви въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент.
5. Не по-късно от три месеца след представянето на доклада на Европейския парламент и на Съвета Комисията го оповестява публично.

Член 15

Най-отдалечени региони на Европейския съюз

1. Ако даден продукт с произход от засегнатата държава, се внася при преференциални условия на територията на един или няколко от най-отдалечените региони на Съюза в такива увеличени количества и при такива условия, че това да причинява или да има опасност да причини сериозно влошаване на икономическото положение на най-отдалечения(те) регион(и) на Съюза, Комисията може по изключение да приеме защитни мерки, ограничени до територията на засегнатия(те) регион(и), освен ако не бъде намерено взаимноприемливо решение.

2. Без да се засяга параграф 1, останалите правила, предвидени в настоящия регламент и приложими към защитните мерки, се прилагат и за всяка защитна мярка, приета съгласно настоящия член.
3. За целите на параграф 1 сериозно влошаване означава големи затруднения в сектор на икономиката, произвеждащ сходни или пряко конкурентни продукти. Определянето на сериозното влошаване се основава на обективни фактори, включително следните елементи:
 - а) увеличаването на обема на вноса в абсолютно изражение или в сравнение с местното производство и с вноса от други държави; както и
 - б) въздействието на този внос върху състоянието на засегнатия отрасъл или засегнатия икономически сектор, включително върху равнището на продажбите, производството, финансовото състояние и заетостта.

Член 16

Делегирани актове

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 16 за изменение на приложението по отношение на списъка на чувствителните продукти.

Член 17

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 16, се предоставя на Комисията за срок от 18 години, считано от датата на влизане в сила на споразумението.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 16, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет в съответствие с член 16, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения.

Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 18

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 4 от него.

Член 19

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Член 20

Прилагане на настоящия регламент по отношение на Споразумението за партньорство ЕС—Меркосур и Временното споразумение за търговия ЕС—Меркосур

1. Настоящият регламент се прилага за ВСТ от датата на влизането му в сила до датата на влизане в сила на СПЕМ. След като СПЕМ влезе в сила и ВСТ престане да поражда правни последици, настоящият регламент се прилага за СПЕМ.
 2. Връзката между ВСТ и СПЕМ се урежда от член 3.2, параграфи 3—8 от СПЕМ.
- Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

**ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА „ПРИХОДИ“ — ЗА
ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА
БЮДЖЕТА**

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за прилагане на двустранната защитна клауза на Споразумението за партньорство ЕС—Меркосур и Временното споразумение за търговия ЕС—Меркосур по отношение на селскостопанските продукти

2. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ:

Приходен бюджетен ред (глава/статия/позиция):

Сума, предвидена в бюджета за съответната година:

(само в случай на целеви приходи):

Приходите ще бъдат отнесени към следния разходен бюджетен ред (глава/статия/позиция):

3. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ

- Предложението няма финансово отражение
- Предложението няма финансово отражение върху разходите, но има финансово отражение върху приходите.
- Предложението има финансово отражение върху целевите приходи.

Отражението е следното:

(млн. евро до първия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред	Отражение върху приходите ²³	Период от XX месеца, започващ на дд/мм/гггг (ако е приложимо)	Година N
Глава/статия/позиция.. .			
Глава/статия/позиция.. .			

Положение след действието

² Годишните суми се прогнозираат въз основа на формулата или метода, определени в раздел 5. За началната година годишната сума обикновено се изплаща, без да се прилага намаление или пропорционално плащане.

³ Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.

Приходен бюджетен ред	[N+1]	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Глава/статья/позиция..					
Глава/статья/позиция..					

(Само в случай на целеви приходи, при условие че бюджетният ред вече е известен):

Разходен бюджетен ред ⁴	Година N	Година N+1
Глава/статья/позиция...		
Глава/статья/позиция...		

Разходен бюджетен ред	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Глава/статья/позиция...				
Глава/статья/позиция...				

4. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

5. ДРУГИ ЗАБЕЛЕЖКИ

Предложеният регламент не поражда допълнителни разходи за бюджета на Съюза.

Предложеният регламент няма допълнително отражение върху приходната част на бюджета в сравнение с отражението на главата относно двустранните защитни мерки от самото споразумение.

⁴ Да се използва само при необходимост.